



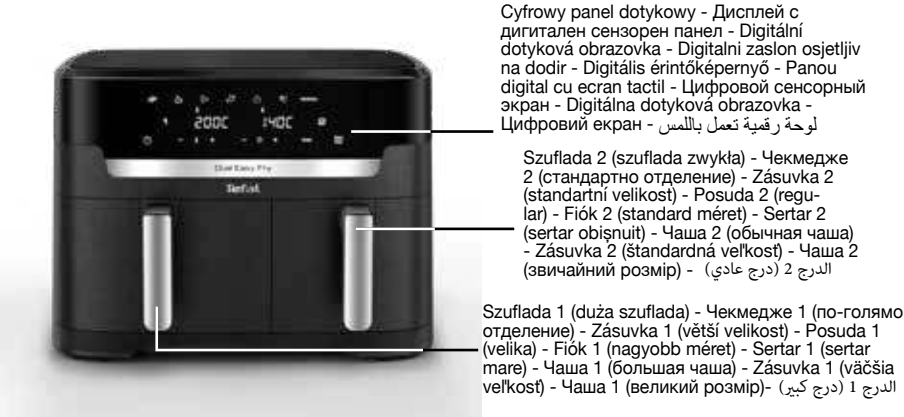
Dual Easy Fry

SKRÓCONA INSTRUKCJA OBSŁUGI - БЪРЗО РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА - PRŮVODCE PRVNÍHO SPUŠTĚNÍ -
UPUTE ZA BRZI POČETAK - ELSŐ INDÍTÁS ÚTMUTATÓ - GHID DE UTILIZARE - КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО ПО
ЭКСПЛУАТАЦИИ - SPRIEVOODCA PRVÝM SPUSTENÍM - ІНСТРУКЦІЯ ШВИДКОГО СТАРТУ - دليل البدء السريع



Tefal

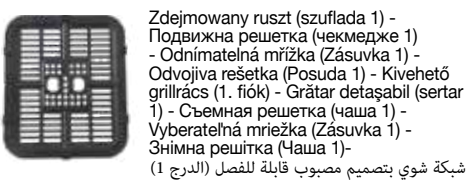
TWÓJ PRODUKT - ВАШИЯТ ПРОДУКТ - VÁŠ PRODUKT - VAŠ PROIZVOD - AZ ŐN TERMÉKE -
PRODUSUL DVS - ВАШ ПРОДУКТ - VÁŠ PRODUKT - ВАШ ПРОДУКТ - منتجك



Cyfrowy panel dotykowy - Дисплей с дигитален сензорен панел - Digitální dotyková obrazovka - Digitalni zaslon osjetljiv na dodir - Digitális érintőképernyő - Panor digital cu ecran tactil - Цифровой сенсорный экран - Digitalna dotykova obrazovka - لوحة رقمية تعمل باللمس -

Szuflada 2 (szuflada zwykła) - Чекмедже 2 (стандартно отделение) - Zásuvka 2 (standartní velikost) - Posuda 2 (regular) - Fiók 2 (standard méret) - Sertar 2 (sertar obişnuit) - Чаша 2 (обычная чаша) - Zásuvka 2 (štandardná veľkosť) - Чаша 2 (звичайний розмір) - الدرج 2 (درج عادي) -

Szuflada 1 (duża suzflada) - Чекмедже 1 (по-голямо отделение) - Zásuvka 1 (větší velikost) - Posuda 1 (velika) - Fiók 1 (nagyobb méret) - Sertar 1 (sertar mare) - Чаша 1 (большая чаша) - Zásuvka 1 (väčšia veľkosť) - Чаша 1 (великий розмір) - الدرج 1 (درج كبير) -



Zdejmowany ruszt (szuflada 1) - Подвижна решетка (чекмедже 1) - Odnímatelná mřížka (Zásuvka 1) - Odvojiva rešetka (Posuda 1) - Kivehető grillrács (2. fiók) - Grătar detaşabil (sertar 1) - Съемная решетка (чаша 1) - Vyberateľná mriežka (Zásuvka 1) - Знімна решітка (Чаша 1) - شبكة شوي بتصميم مصبوب قابلة للفصل (الدرج 1) -

Zdejmowany ruszt (szuflada 2) - Подвижна решетка (чекмедже 2) - Odnímatelná mřížka (Zásuvka 2) - Odvojiva rešetka (Posuda 2) - Kivehető grillrács (2. fiók) - Grătar detaşabil (sertar 2) - Съемная решетка (чаша 2) - Vyberateľná mriežka (Zásuvka 2) - Знімна решітка (Чаша 2) - شبكة قابلة للفصل (الدرج 2) -



WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE GOTOWANIA - СЪВЕТИ ЗА ГОТВЕНЕ - TYPY NA VAŘENÍ - SAVJETI ZA KUHANJE - FŐZÉSI TIPPEK - SFATURI DE GĂTIT - СОВЕТЫ ПО ПРИГОТОВЛЕНИЮ ПИЩИ - TYPY NA VARENIE - ПОРАДИ ДЛЯ ПРИГОТУВАННЯ - نصائح الطهي



Regularnie potrzasać potrawami w suzfladach w celu uzyskania jednorodnego gotowania - Разбърквайте редовно храната в чекмеджетата, за да се готви равномерно - Pravidelně jídlo promíchejte, pro rovnoměrné výsledky - Protesite redovito hranu za homogeno kuhanje - Az egyenletes eredmény érdekében rendszeresen keverje meg az ételt - Agitajti în mod regulat alimentele din sertare pentru a găti omogen - Регулярно перемешивайте продукты в чашах для однородного приготовления - Pre rovnomerné výsledky, jedlo pravidelne miešajte - Регулярно перемішуйте продукти в чашах для однорідного приготування - اعتمد إلى هز طعامك الذي وضعته - اعمد إلى هز الدرجين بانتظام للحصول على طهي متجانس في الدرجين

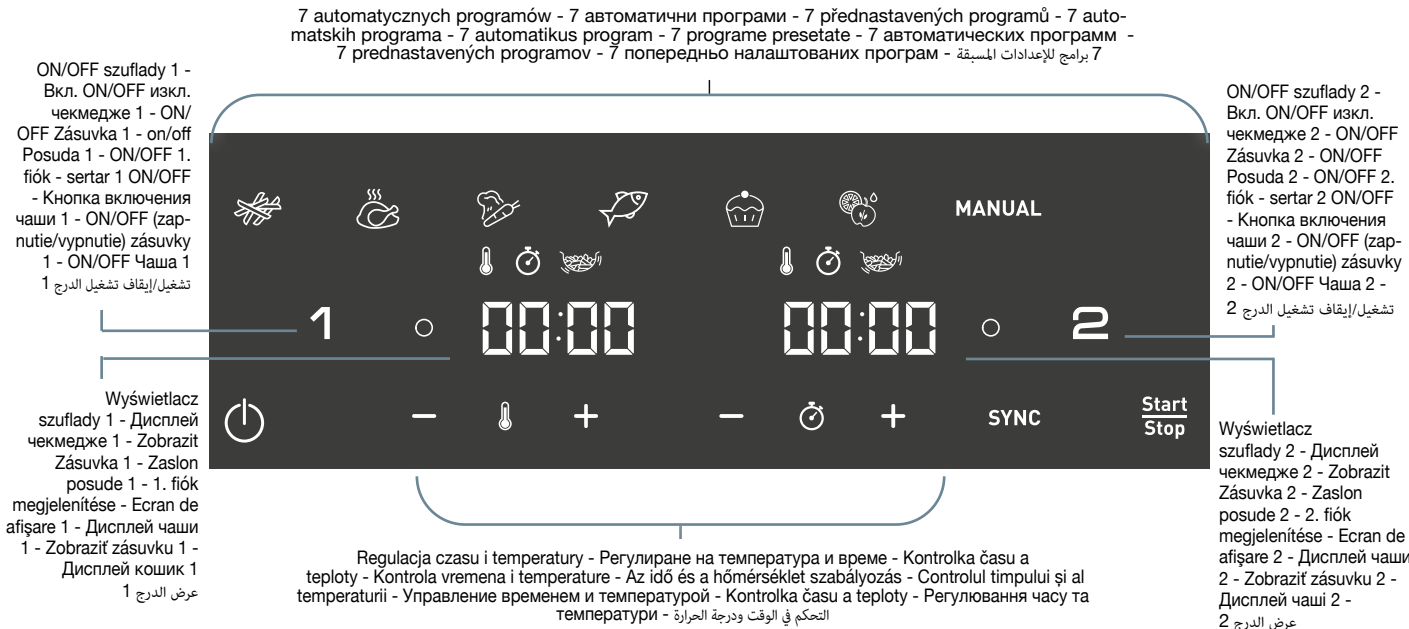


Kompatybilny z naczyniami do pieczenia w piekarniku - Съвместим със съдове, устойчиви на готвене във фурна - Možnost použiť nádobí vhodné do trouby - Kompatiblno s posudem sigurnom za pečnicu - Az edények sütőben is használhatók - Compatibile cu gătirea în cuptor - Совместимость с посудой, пригодной для использования в духовке - Možnosť používať riad vhodný do rúry - Сумісність з посудом, який підходить для духовки - متوافق مع الأوعية المقاومة للفرن -

WSKAZÓWKI UŻYTKOWE - СЪВЕТИ ЗА УПОТРЕБА - TYPY K POUŽÍVÁNÍ - SAVJETI ZA KUHANJE - FELHASZNÁLÁSI TIPPEK - SFATURI DE UTILIZARE - РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЗОВАНИЮ - نصائح الاستخدام - TYPY NA POUŽÍVANIE - ПОРАДИ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ

SYNC Aby obie suzflady kończyły gotowanie w tym samym czasie, należy po zaprogramowaniu suzflady 1 i suzflady 2 zawsze nacisnąć SYNC i nacisnąć start. - Ако искате и двете чекмеджета да завършат готвенето по едно и също време, винаги натискайте SYNC след програмиране на чекмедже 1 и чекмедже 2 и натиснете старт - Aby príprava v obou prihrádkách skončila ve stejnej chvíli, vždy zvolte program SYNC a následně zadejte program zásuvky 1 a zásuvky 2 a stiskněte start - Kako bi obje posude završile kuhanje u isto vrijeme, uvijek pritisnite SYNC nakon programiranja posude 1 i posude 2 i pritisnite start - Mindig válassza ki a SYNC programot, majd adj a meg az 1. és a 2. fiók programját, és nyomja meg a start gombot, hogy a főzés mindkét fiókban egyszerre fejeződjön be. - Pentru ca ambele sertare să termine de gătit în același timp, apăsați întotdeauna SYNC după programarea sertarului 1 și a sertarului 2 și apăsați POR-NIRE - Чтобы обе чаши завершили приготовление одновременно, нужно нажать кнопку "SYNC" после выставления нужной программы для чаши 1 и чаши 2, затем нажмите кнопку "СТАРТ" - Aby sa príprava v oboch priehradkách skončila v rovnakom čase, vždy vyberte program SYNC a potom zadajte program pre zásuvku 1 a zásuvku 2 a stlačte tlačidlo Start. - Щоб обидві ємності завершили приготування одночасно, завжди натискайте кнопку SYNC після програмування чаш 1 і 2, а потім натисніть «Пуск» - لكي يُنهي كل من الدرجين الطهي في الوقت نفسه، اضغط دائمًا على SYNC (مزمنة) بعد برمجة الدرج 1 والدرج 2، ثم اضغط على بدء التشغيل.

INTERFEJS PRODUKTU - ПРОДУКТОВ ИНТЕРФЕЙС - ROZHRANÍ VÝROBKU - SUČELJE - A TERMÉK KEZELŐFELÜLETE -
INTERFAȚA PRODUSULUI - ИНТЕРФЕЙС ПРОДУКТА - ROZHRANIE PRODUKTU - ИНТЕРФЕЙС МУЛЬТИПЕЧІ - واجهة المنتج



ON/OFF suzflady 1 - Вкл. ON/OFF изкл. чекмедже 1 - ON/OFF Zásuvka 1 - on/off Posuda 1 - ON/OFF 1. fiók - sertar 1 ON/OFF - Кнопка включения чаши 1 - ON/OFF (zapnutie/vypnutie) zásuvky 1 - ON/OFF Чаша 1 1 تشغيل/إيقاف تشغيل الدرج 1

Wyświetlacz suzflady 1 - Дисплей чекмедже 1 - Zobrazit Zásuvka 1 - Zaslon posude 1 - 1. fiók megjelenítése - Ecran de afişare 1 - Дисплей чаши 1 - Zobrazit zásuvku 1 - Дисплей кошик 1 عرض الدرج 1

Regulacja czasu i temperatury - Регулиране на температура и време - Kontrolka času a teploty - Kontrola vremena i temperature - Az idő és a hőmérséklet szabályozás - Controlul timpului și al temperaturii - Управление временем и температурой - Kontrolka času a teploty - Регулювання часу та температури - التحكم في الوقت ودرجة الحرارة

ON/OFF suzflady 2 - Вкл. ON/OFF изкл. чекмедже 2 - ON/OFF Zásuvka 2 - ON/OFF Posuda 2 - ON/OFF 2. fiók - sertar 2 ON/OFF - Кнопка включения чаши 2 - ON/OFF (zapnutie/vypnutie) zásuvky 2 - ON/OFF Чаша 2 2 تشغيل/إيقاف تشغيل الدرج 2

Wyświetlacz suzflady 2 - Дисплей чекмедже 2 - Zobrazit Zásuvka 2 - Zaslon posude 2 - 2. fiók megjelenítése - Ecran de afişare 2 - Дисплей чаши 2 - Zobrazit zásuvku 2 - Дисплей чаши 2 - عرض الدرج 2

PROGRAMY - ПРОГРАМИ - PROGRAMY - PROGRAMI - PROGRAMOK - PROGRAME - ПРОГРАММИ - PROGRAMY - ПРОГРАМИ - البرامج

Frytki - Пържени картофи - Hranolky - Krumpířci - Sült burgonya - Cartofi prăjiți - Картофель фри - Hranolky - Картопля фри - البطاطا المقلية	Kurczak - Пиле - Kuře - Piletina - Csirke - Pui - Курица - Kurça - Курка - الدجاج	Warzywa - Зеленчуци - Zelenina - Povrće - Zöldség - Legume - الخضار - Zelenina - Овочы	Ryba - Рибa - Ryba - Riba - Hal - Pește - Рыба - Ryba - السمك
Deser - Десерти - Dezerty - Desert - Desszertek - Desert - Десерты - Dezerty - Десерти - الحلوى	Suszenie - Дехидратиране/сушене - Sušení - Dehidriranje - Szárítás - Deshidratare - Сушка - Sušenie - Сушіння - التجفيف	Manualny - Ръчен режим - Ruční nastavení - Ruční nařin - Kézi beállítások - Mod manual - Ручной режим - Ručnő nastavenia - Ручний режим - التجفيف	

SYNC Aktywacja synchronizacji gotowania suzflady 1 i suzflady 2 - За да активирате синхронизирането на готвенето на чекмедже 1 и чекмедже 2 - Aktivovat synchronizaci vaření zásuvky 1 a zásuvky 2 - Kako bi aktivirali sinkronizirano kuhanje posude 1 i posude 2 - Az 1. fiók és a 2. fiók szinkronizált sütésének aktiválása - Pentru a activa sincronizarea de gătit a sertarului 1 și sertarului 2 - Чтобы активировать синхронизацию приготовления в чашах 1 и 2 - Aktivácia synchronizácie varenia zásuvky 1 a zásuvky 2 - Щоб активувати синхронізацію приготування в чашах 1 і 2 - لتنشيط مزمنة الطهي للدرج 1 والدرج 2

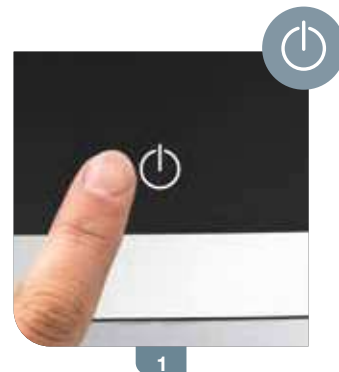
Wskazuje konieczność wstrząśnięcia potrawą, zapala się w połowie gotowania dla programu frytek - Показва необходимостта от разбъркване на храната, светва по средата на готвенето за програмата за пържени картофи - Znázorňuje potrebu jídla promíchat, rozsvítí se v polovině programu na přípravu hranolek - Javljа kada je potrebno protresti hranu, svijetli na pola vremena prženja krumpirica - Jelzi, hogy az ételt meg kell keverni, a sült burgonya program közepén világít - Indică necesitatea de a agita alimentele, se aprinde la jumătatea gătirii pentru programul cartofi prăjiți - Указывает на необходимость перемешивания пищи, загорается в середине приготовления для программы "Картофель фри" - Znázorňuje potrebu miešania jedla, rozsvieti sa uprostred programu na prípravu hranolčekov - Вказує на необхідність перемішати або перевернути їжу, починає світитись під час приготування картоплі фри, посередині програми - يشير إلى الحاجة إلى هز الطعام. يضيء في منتصف عملية الطهي لبرنامج البطاطا المقلية

PORADNIK KULINARNY - РЪКОВОДСТВО ЗА ГОТВЕНЕ - PRŮVODCE VAŘENÍM - VODIČ ZA KUHANJE - FŐZÉSI ÚTMUTATÓ - GHID DE GĂTIT - РУКОВОДСТВО ПО ПРИГОТОВЛЕНИЮ - SPRIEVODCA VARENÍM - ТЕРМІНИ, ЯКІ ВИКОРИСТОВУЮТЬСЯ ПІД ЧАС ПРИГОТУВАННЯ - دليل الطهي						
						SHAKE
FRYTKI - ПЪРЖЕНИ КАРТОФИ - HRANOLKY - KRUMPIRIČI - SŰLT BURGONYA - CARTOFI PRĂJITI - КАРТОФЕЛЬ ФРИ - HRANOLKY - КАРТОПЛЯ ФРІ - البطاطا والمقلية						
	1	900 g -1500 g	35 - 50 min	180 °C		X 3
	2	500 g -1000 g	35 - 50 min			
	1	900 g	45 min	180 °C		X 4
	2	200 g	35 min			
	1	900 g -1500 g	35 - 50 min	180 °C		X 2
	2	500 g -1000 g	35 - 50 min			
KURCZAK - ПИЛЕ - KUŘE - PILETINA - CSIRKE - PUI - КУРИЦА - KURČA - КУРКА - اللحم والدواجن						
	1	x 5 pieces	15 min	200 °C	MANUAL	X 1 flip
	2	x 3 pieces				
	1	x 5 pieces	15 - 20 min	200 °C		X 1 flip
	2	x 8 pieces				
	1	1500 - 2000 g	55 min - 1 h	160 °C		-
POZOSTAŁE - POLOTOVARY - RÁGCSÁLNIVALÓK - SNACKS - С КРОВЬЮ - ЗАКУСКИ - الوجبات الخفيفة						
	1	600 g	15 min	200 °C		X 1
	2	x 400 g				
	1	x 1.2 kg	16 min	200 °C		X 1
	2	600 g				
	1	x 5 	8 min	200 °C	MANUAL	-
	2	x 3 				
	1	1.2 kg	14 min	200 °C		X 1
	2	600 g	14 min			

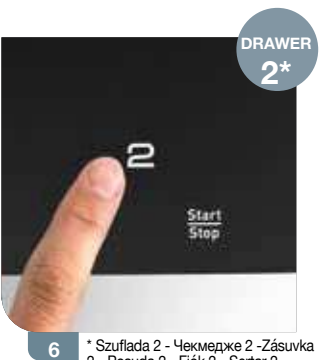
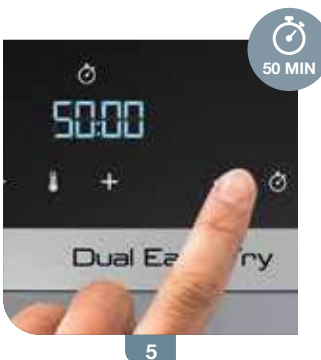
						SHAKE
RYBA - РИБА - RRYBA - РИБА - RYBA - RIBA - HAL - PEŞTE - РЫБА - RYBA - РИБАВА - РИБА - السمك						
	1	x 5 pieces	13 min	200 °C		-
	2	x 3 pieces				
	1	600 g	9 min	140 °C		X 1 flip
	2	450 g				
DESER - ДЕСЕРТИ - DEZERTY - DESERT - DESSZERTEK - DESERT - ДЕСЕРТЫ - DEZERTY - ДЕСЕРТИ - الخبز						
	1	X 8	16 min	160 °C		-
	2	X 4				
	1	1	55 min	150 °C		-
SUSZENIE - ДЕХИДРАТИРАНЕ/СУШЕНЕ - SUŠENÍ - DEHIDRIRANJE - SZÁRÍTÁS - DESHIDRATARE - СУШКА - SUŠENIE - СУШІННЯ - التجفيف						
	1	x 8	4 h	70 °C		-
	2	x 4				



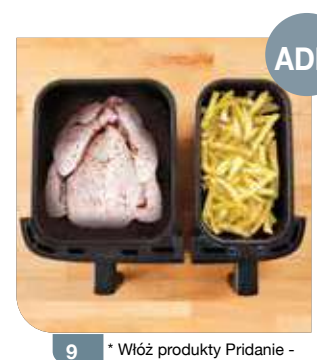
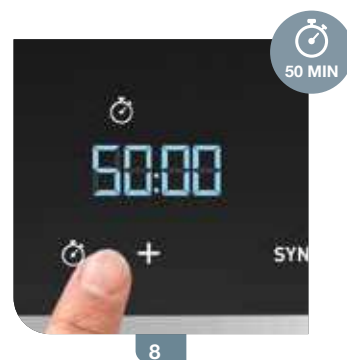
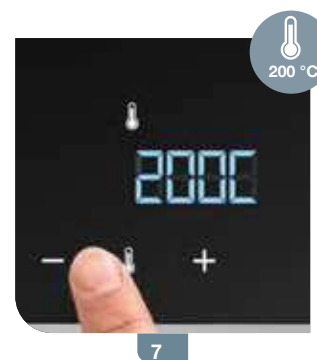
JAK PRZYGOTOWAĆ PIECZONEGO KURCZAKA I FRYTKI - KAK SE GOTVI PEČENO PIŁE I PŔŽENI KRASI - JAK SE PŘIPRAVIT PEČENÉ KUŘE A HRANOLKY - KAKO PRIPREMITI PEČENU PILETINU I POMFRIT - SÜLT CSIRKE ELKÉSZÍTÉSE ÉS SÜLTKRUMPLI - CUM SĂ GĂTEȘTE PUI ȘI CARTOI PRĂJIT - KAK PRIGOTOVITI ZAPÉČENŇY KUŘIČ S FRI - AKO PRIPRAVIŦ PEČENÉ KURA A HRANOLKY - ЯК ПРИГОТУВАТИ СМАЖЕНУ КУРКУ ТА КАРТОПЛЮ ФРИ - طريقة تحضير الدجاج والبطاطا المقلية



* Szuflada 1 - Чекмедже 1 - Zásuvka 1 - Posuda 1 - Fiók 1 - Sertar 1 - Чаша 1 - Zásuvka 1 - Чаша 1 - 1 الدرجة



* Szuflada 2 - Чекмедже 2 - Zásuvka 2 - Posuda 2 - Fiók 2 - Sertar 2 - Чаша 2 - Zásuvka 2 - Чаша 2 - 2 الدرجة



* Włóż produkty Pridanie - Přidání - Kiegészítés - Добавьте - إضافة



Dual Easy Fry

POBIERZ APLIKACJĘ Z PRZEPISAMI TEFAL
СВАЛЕТЕ ПРИЛОЖЕНИЕ TEFAL
STÁHNĚTE SI APLIKACI S RECEPTY TEFAL
PREUZMITE TEFAL APLIKACIJU
TÖLTSE LE A TEFAL RECEPTEK
ALKALMAZÁST
DESCĂRCAȚI APLICAȚIA DE REȚETE TEFAL



СКАЧАТЬ ПРИЛОЖЕНИЕ ДЛЯ
РЕЦЕПТОВ TEFAL

STIAHNITE SI APLIKÁCIU S RECEPTAMI
TEFAL

ЗАВАНТАЖТЕ ДОДАТОК 3
РЕЦЕПТАМИ TEFAL

TEFAL RECIPE تنزيل تطبيق



Książka z przepisami dostępna przez zeskanowanie kodu QR dla krajów, które nie mają aplikacji.

За държави, в които приложението Tefal не е активно, книгата с рецепти е достъпна чрез сканиране на QR кода.

Kniha receptů je k dispozici po naskenování QR kódu pro země, které nemají aplikaci.

Knjiga recepata dostupna za

preuzimanje skeniranjem QR koda za zemlje koje nemaju aplikaciju

A receptkönyv elérhető a QR-kód beolvasásával azokban az országokban, amelyekben nincs elérhető alkalmazás.

Pentru țările unde aplicația Tefal nu este activă, cartea de rețete este disponibilă prin scanarea codului QR.

Книга рецептов доступна

при сканировании QR-кода для стран, не имеющих приложения.

Kniha receptov je k dispozícii po naskenovaní QR kódu pre krajiny, ktoré nemajú aplikáciu.

Книга рецептів доступна за допомогою сканування QR-коду для країн, в яких немає Додатку.

كتاب الطبخ متاح عن طريق مسح رمز الاستجابة السريعة للبلدان التي ليس لديها تطبيق



PUBLIKUJ SWOJE PRZEPISY - ПУБЛИКУВАЙТЕ ВАШІТЕ РЕЦЕПТИ - ZVEŘEJNĚTE SVÉ RECEPTY
OBJAVI SVOJE SLIKE - OSSZA MEG A RECEPTEJÉIT - POSTA POZELE TALE - ОПУБЛИКУЙТЕ СВОИ ФОТОГРАФИИ
UVEREJNITE SVOJE OBRÁZKY - ОПУБЛИКУЙТЕ СВОЇ ФОТОГРАФІЇ - انشر وصفاتك باستخدام

#EASYFRYFAMILY